



**Kommunales Integrationszentrum  
Kommunales Bildungsbüro  
Amt für Schule**



# **Öffnung in den Sozialraum – Kooperation mit inner- & außerschulischen Akteuren**

- **Inputphase**

- \* Interkulturelle Schulentwicklung (ISE)
  - Warum?
  - Voraussetzungen / Ebenen / Handlungsfelder
  - Initiierung / Prozess / Entwicklung
  - Unterstützung
- \* ISE – Handlungsfeld ‚Öffnung in den Sozialraum‘
  - Das Beispiel GS Ummeln

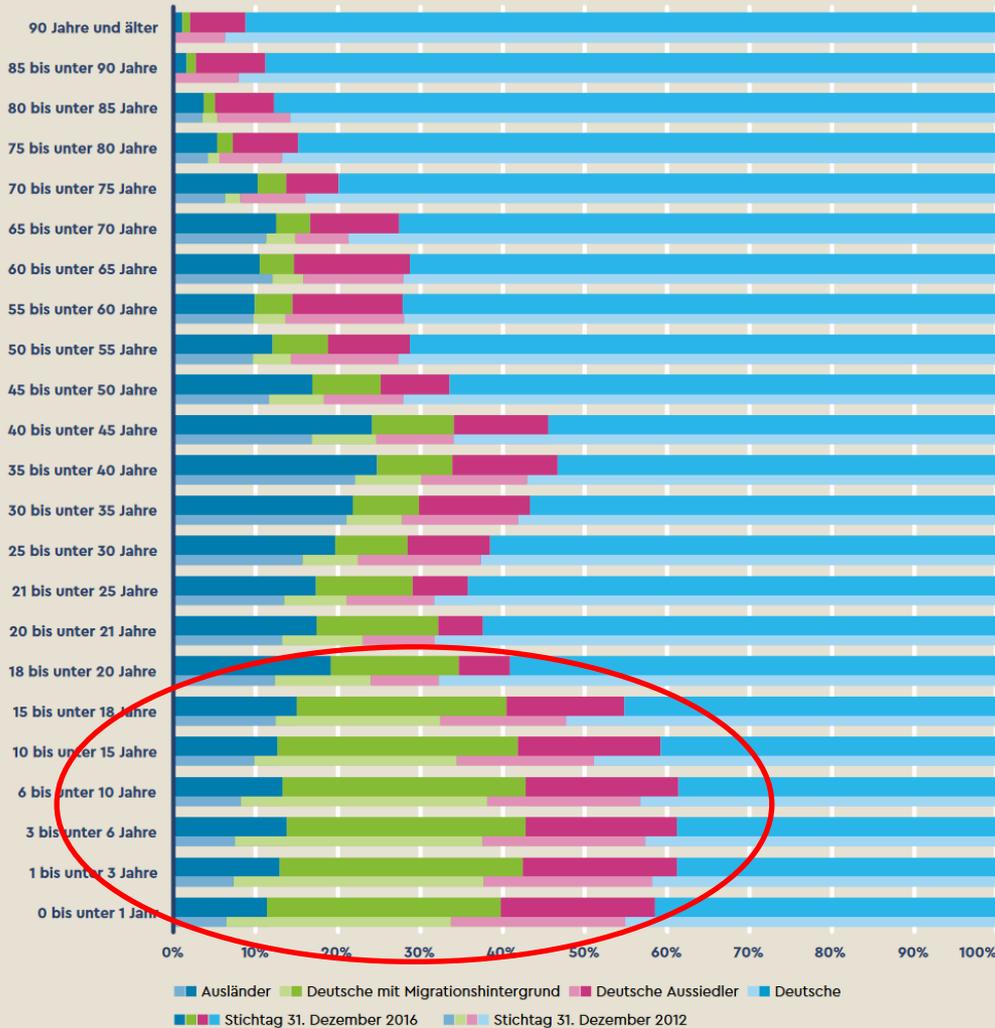
- **Aktive Phase**

- Positionierungsübung
- Austausch an Thementischen

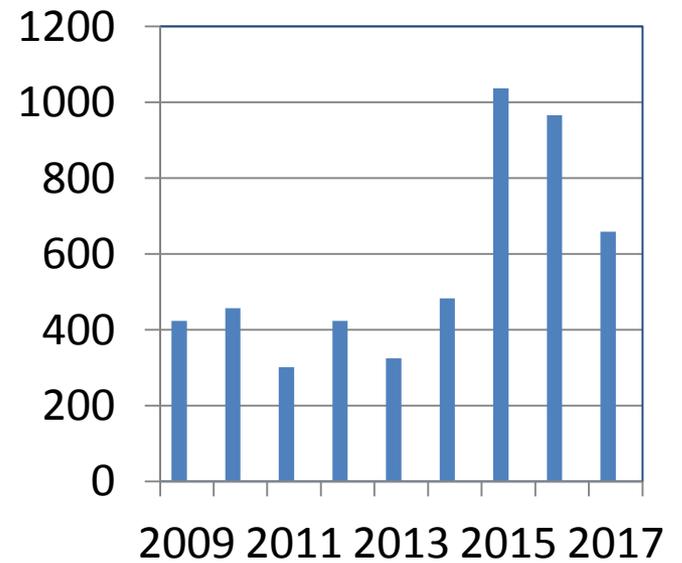
- **Synopse & Reflexion**

# ISE – Warum?

Anteil der Bevölkerung nach Altersgruppen und Migrationshintergrund 2012 und 2016



## Neu zugewanderte Kinder und Jugendliche in der schulischen Beratung des KI



- \* Realität: Heterogene Schüler\*innenschaft
- \* Heterogenität = Ressource / Chance
- \* Willkommenskultur

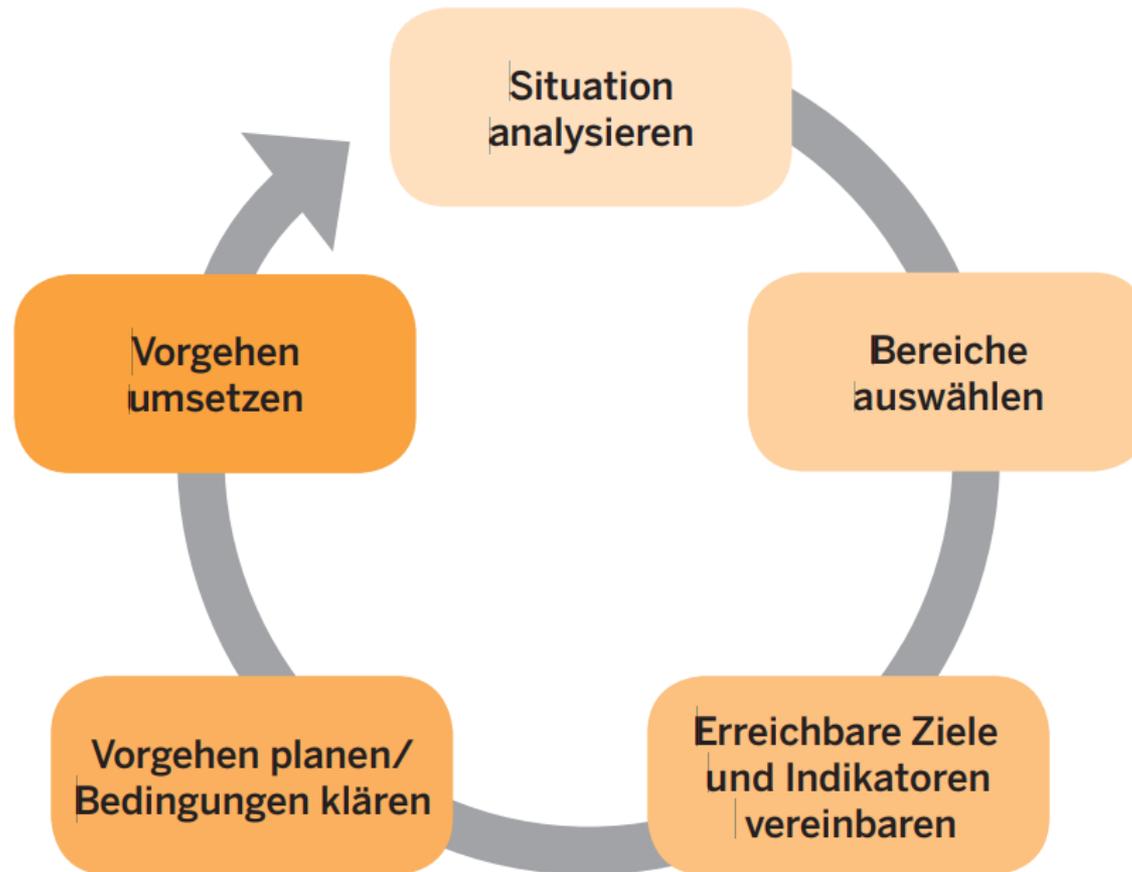
# ISE – Ebenen

- \* personal / individuell > Haltung
- \* didaktisch > inhaltlich/methodisch
- \* schulorganisatorisch > strukturelle Verankerung
- \* sozial > Kooperation/Kommunikation  
nach innen & AUSSEN

- \* SPRACHE
- \* Anerkennung von Diversität/Interkulturalität
- \* Elternbeteiligung
- \* Öffnung in den Sozialraum

- \* Tabula e.V. – Alle Kinder mitnehmen
- \* Bielefelder Bildungsfond
- \* Bielefeld Integriert

# ISE – Initiierung & Weiterentwicklung





? !

# ISE – HF ‚Öffnung in den Sozialraum‘ Das Beispiel GS Ummeln

## Schulsozialarbeit im multiprofessionellen Team zur Integration durch Bildung für neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler



## Grundschule Ummeln

- \* 260 SuS mit 12 Klassen
- \* 16 Lehrerinnen und 3 Lehrer
- \* 2 Schulsozialarbeiter & 1 sonderpädagogische Fachkraft
- \* ca. 57% der SuS mit Zuwanderungsgeschichte und ca. 25 – 29% der Kinder leben in einem Haushalt im SGB II-Bezug (geschätzte Werte von 2018)

Sprachen in unserer Schule		
Herzlich willkommen	Deutsch	Hun bixêr hatin
Welcome	Englisch	Sima xêr amêy
Bienvenue	Französisch	به خیزهانی
Welkom	Niederländisch, Afrikaans	أهلاً وسهلاً
Witamy	Polnisch	خوش آمدید
Καλώς ήρθατε	Griechisch	Xoş gəlmisiniz
Bem-vindo	Portugiesisch	أمید
Добро пожаловать	Russisch	স্বাগতম
Добро дошли	Serbisch	Mirë se vini
Hoş geldiniz	Türkisch	歡迎
		محبوبان
		المكتمل

# Schulöffnungsprozesse

## Schulintern:

- \* Elterncafé
- \* Aktivitäten des Fördervereins
- \* Aktionen des Schülerparlaments
- \* Kita – Schul-AG
- \* Gremium zum Übergang Grundschule – Sek.1  
im Bezirk Brackwede/Senne

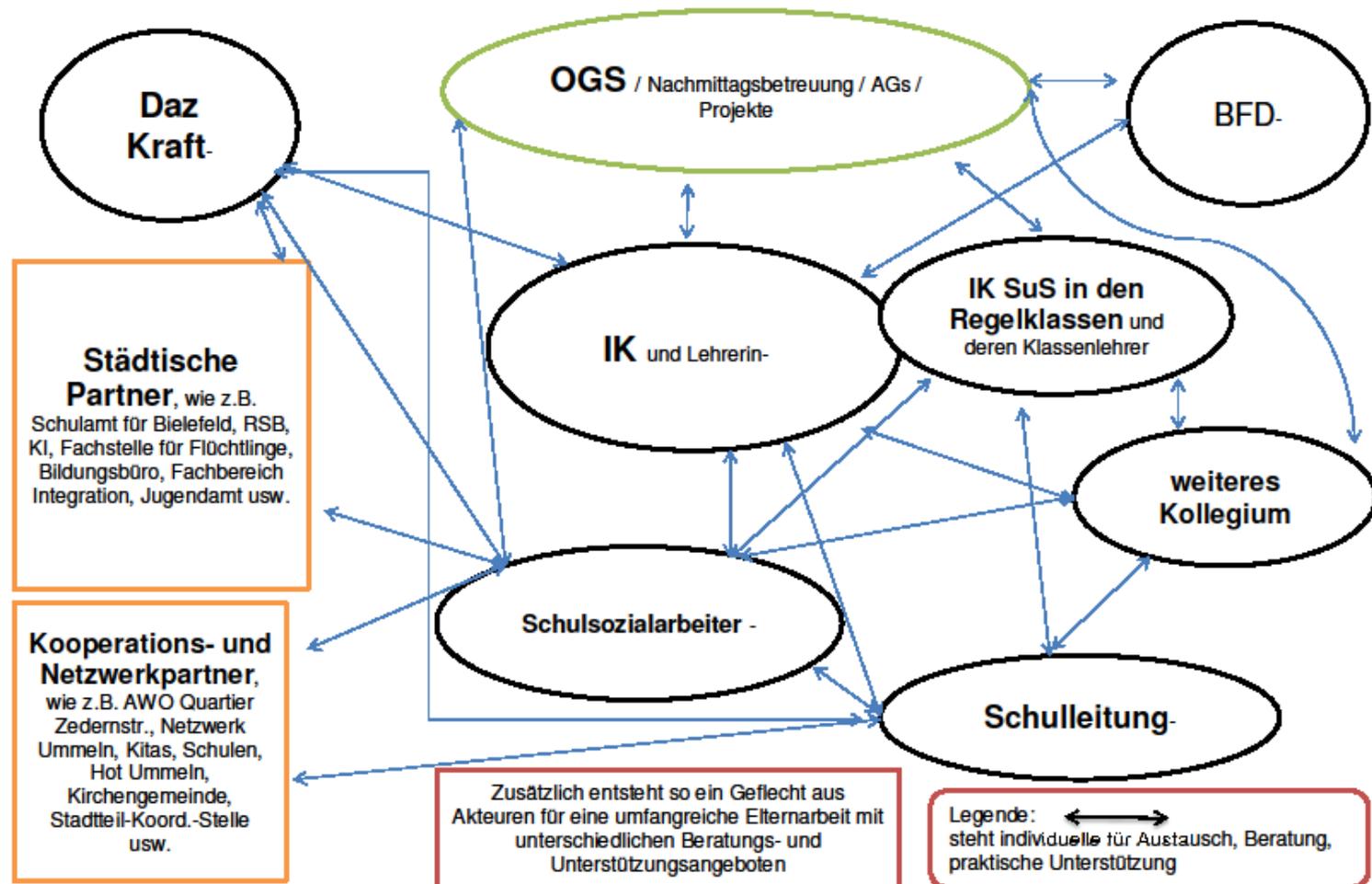
# Schulöffnungsprozesse

## Schulextern:

- \* Netzwerk Ummeln
- \* Quartier in der Zedernstraße
- \* Hot Ummeln
- \* Stadtteilkonferenzen & Stadtteilkoordination
- \* Städtische Partner

# ISE – HF ‚Öffnung in den Sozialraum‘ Das Beispiel GS Ummeln

Netzwerk unterschiedlicher Akteure bezogen auf die IK SuS in der Grundschule Ummeln



## > Bielefeld Integriert

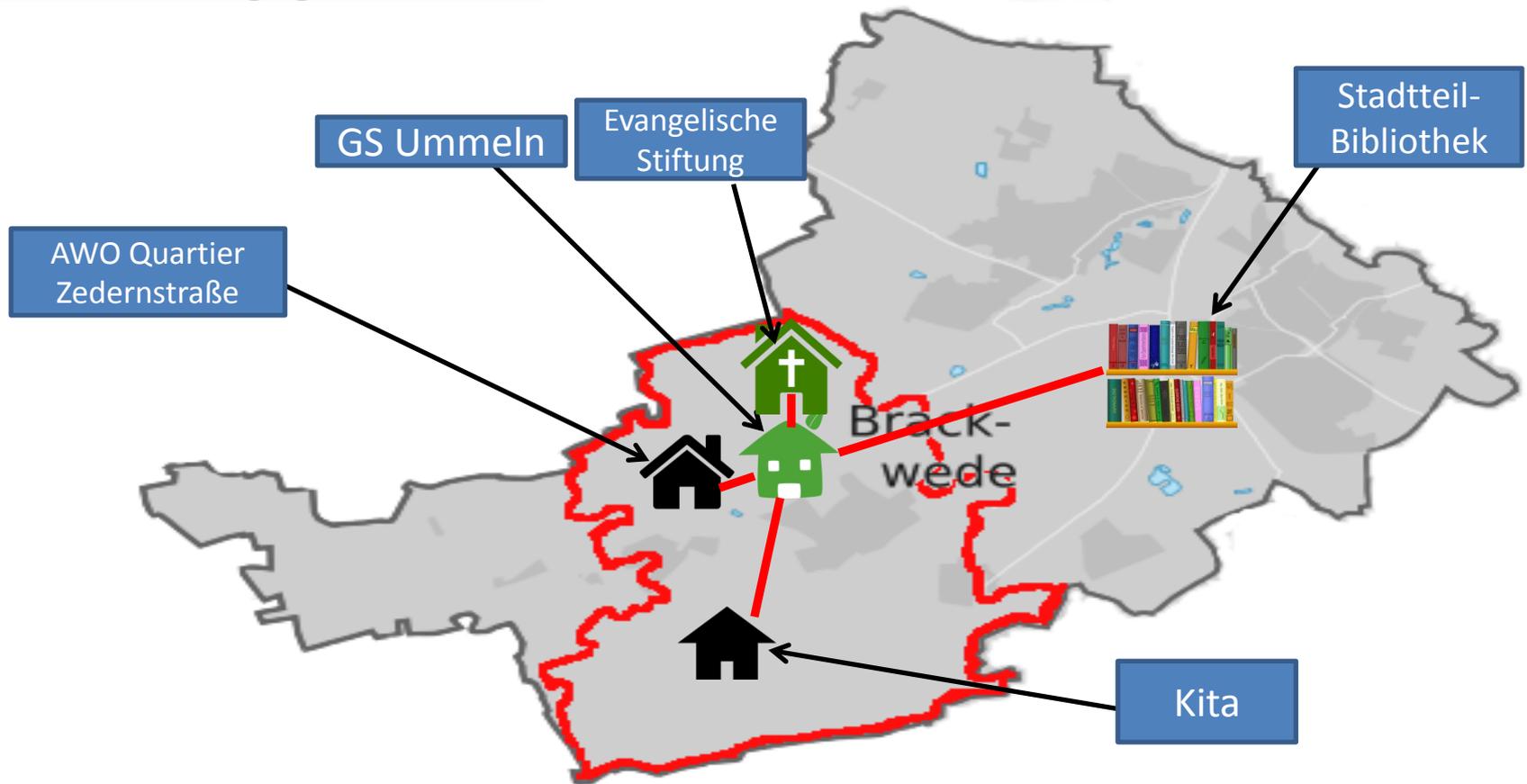
Projekt zur Verbesserung der Lesekompetenzen und des Spracherwerbs sowie zur Förderung der interkulturellen Erfahrungen von Menschen in Ummeln/Bielefeld

## Ziele des Projekts

- \* Erwerb von sprachlichen Fähigkeiten und Lesekompetenzen
- \* Einbindung der Eltern im Spracherwerb
- \* Förderung von Integration bzw. kulturellem Austausch = Gemeinsamkeiten erleben sowie entdecken
- \* Vernetzung und Akzeptanz im Sozialraum

# ISE – HF ‚Öffnung in den Sozialraum‘ Das Beispiel GS Ummeln

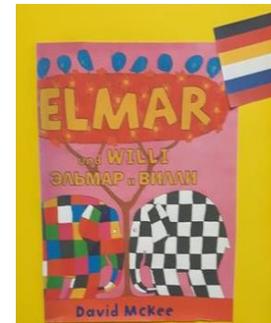
## Gewinnung von Kooperationspartnern: Vernetzung gestalten



## Pool mehrsprachiger Literatur

### Kinderbücher in mehreren Sprachen:

- \* Arabisch
- \* Kurdisch
- \* Türkisch
- \* Spanisch
- \* Englisch
- \* usw. ...



## Pool Vorleser\*innen (mehrsprachig)

- \* Familien
- \* Elternschaft
- \* Mitbewohner\*innen
- \* Nachbar\*innen
- \* Bürger\*innen
- \* Studierende



## Vorlesungen realisieren

- \* Die möglichen Kooperationspartner\*innen können aufgrund ihrer mehrsprachigen Elternschaft bzw. mehrsprachigen Personen eigene Vorlesungen veranstalten.
- \* Unterstützung für die Organisation der Vorlesung
- \* Pool an mehrsprachigen Büchern und medialen Präsentationshilfen

## Impressionen

\* [https://gs-ummeln.de/263-Vorlesetag\\_2017](https://gs-ummeln.de/263-Vorlesetag_2017)

\* [https://gs-ummeln.de/300-Sommerlesung\\_2019](https://gs-ummeln.de/300-Sommerlesung_2019)

**\* Positionierung**

**\* Austausch Thementische**

# Synopse & Reflexion



**Kommunales Integrationszentrum  
Kommunales Bildungsbüro  
Amt für Schule**



---

 **Dankeschön!**

[julia.marth@bielefeld.de](mailto:julia.marth@bielefeld.de) / [christian.nefen@bielefeld.de](mailto:christian.nefen@bielefeld.de)

## Akteure & Anlaufstellen / Programme & Initiativen / Unterstützungs- & Qualifizierungsangebote / Inspiration

- \* BiKUS Beratung Interkulturelle Unterrichts- & Schulentwicklung – Vielfalt gestalten  
<https://kommunale-integrationszentren-nrw.de/qualifizierungsmassnahme-bikus>
- \* Regionale Bildungsnetzwerke / Kommunale Bildungsbüros
- \* Kommunale Integrationszentren – Landesweite Koordinierungsstelle  
<https://kommunale-integrationszentren-nrw.de/>
- \* Kompetenzteams NRW  
<https://www.lehrerfortbildung.schulministerium.nrw.de/Fortbildung/Kompetenzteams/>
- \* Landesprogramm KOMM-AN NRW  
<http://www.kfi.nrw.de/Foerderprogramme/KOMM-AN-NRW/>
- \* Landesprogramm „Vielfalt fördern“  
<https://www.lehrerfortbildung.schulministerium.nrw.de/Fortbildung/Vielfalt-f%C3%B6rdern-NRW/>
- \* Regionale Schulberatungsstellen
- \* Schulsozialarbeit (multiprofessionell)

## Literatur & Materialien

Grimm, Manfred; Deinet, Ulrike (2008): Sozialraumorientierung macht Schule. Institut für soziale Arbeit e.V. - Serviceagentur ‚Ganztagig lernen in Nordrhein-Westfalen‘ (Hrsg.). Münster. [https://www.ganztag-nrw.de/fileadmin/user\\_upload/ISA-0113\\_GanzTag\\_8\\_2008\\_kptl.pdf](https://www.ganztag-nrw.de/fileadmin/user_upload/ISA-0113_GanzTag_8_2008_kptl.pdf) (9/2019)

Kommunale Integrationszentren – Landesweite Koordinierungsstelle (2017): Checkliste „Einwanderung und Schule“ (EuS). Ein Instrument zur interkulturellen Unterrichts- und Schulentwicklung im Handlungsfeld der zugewanderten Kinder und Jugendlichen. Dortmund. [file:///C:/Users/BI018231/Downloads/LAKI\\_2017\\_ChecklisteEinwanderungundSchuleEuS.pdf](file:///C:/Users/BI018231/Downloads/LAKI_2017_ChecklisteEinwanderungundSchuleEuS.pdf) (9/2019)

MKFFI NRW (2018): Gemeinsam klappt’s. Integrationschancen für junge erwachsene Flüchtlinge in NRW (IfjeF). Erfahrungen und Anregungen aus der Praxis der integrationspolitischen Infrastruktur. Düsseldorf. <https://broschueren.nordrheinwestfalendirekt.de/broschuerenservice/mkffi/gemeinsam-klappt-s-integrationschancen-fuer-junge-erwachsene-fluechtlinge-in-nrw-ifjef/2826> (9/2019)

Stadt Bielefeld – Kommunales Integrationszentrum (2018): Chancen nutzen – Bildung gestalten. Bielefelder Rahmenkonzept zur Beschulung von neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen. Bielefeld. [https://kommunale-integrationszentren-nrw.de/sites/default/files/public/system/downloads/a4\\_bildung\\_gestalten\\_0006.0198\\_24.06.18\\_screen.pdf](https://kommunale-integrationszentren-nrw.de/sites/default/files/public/system/downloads/a4_bildung_gestalten_0006.0198_24.06.18_screen.pdf) (9/2019)

Stadt Bielefeld – Kommunales Integrationszentrum (2018): Schulische Beratung und Integration neu zugewanderter Kinder und Jugendlicher in Bielefeld. Bielefeld. [https://ki-bielefeld.de/userfiles/Beratung-Elternarbeit/Broschuere\\_Beratung\\_Zuwanderung\\_13.06.2018\\_Ansicht.pdf](https://ki-bielefeld.de/userfiles/Beratung-Elternarbeit/Broschuere_Beratung_Zuwanderung_13.06.2018_Ansicht.pdf) (9/2019)

Von der Groeben, Annemarie; Kaiser, Ingrid (2012): Werkstatt Individualisierung. Unterricht gemeinsam verändern. Hamburg.  
Von der Groeben, Annemarie; Krohne, Julia (2010): Alle Kinder mitnehmen (Tabula). Bielefeld. [https://tabula-bielefeld.de/uploads/Tabula\\_lay\\_FINAL\\_DS\\_klein\\_mCover.pdf](https://tabula-bielefeld.de/uploads/Tabula_lay_FINAL_DS_klein_mCover.pdf) (9/2019)